59me Année — Nouvelle Série — N° 446 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 8 francs SAMEDI 7 AOUT 1954.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Abonnement : 1 an : 350 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 60 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le Centenaire du Félibrige à Sisteron

La grande fête provençale organisée par les sociétés félibréennes de Sisteron pour demain dimanche 8 Août sera des plus brillantes et des plus animées. Elle se déroulera sous la Présidence d'honneur du Capoulié du Félibrige, Frédéric Mistral neveu, et sous la Présidence effective de la Reine du Félibrige, Mlle Magali Mitan, De nombreux groupes provençaux y participeront, notamment l'Académie Provençale d'Avignon, Le Riban de Prouvenço d'Arles, Reneissenço de Vedène, Prouvenço ! de Marseille, Le Rigodon de Gap, et bien entendu le célèbre Quadrille Sisteronnais.

Ce sera une journée de joie et d'estrambord, fifres et tambourins se mêleront au chant des Cigales pour célébrer le mémorable anniversaire de la fondation du Félibrige et le souvenir des grands « Primadié ».

Ce ne seront que danses, chansons et pittoresques défilés dans la vieille cité que le grand Mistral a appelée : *Lou Ro, lou Capeiroun et la claù de Prouvenço,* et qui malgré les terribles mutilations qu'elle a subies, reste, selon l'expression de J. L. Vaudoyer : « La Perle de la Haute-Provence ».

Voici le programme de cette grande journée :

à 9 heures :
Réception de la Reine du Félibrige, des Personnalités et des groupes invités ;

à 9 heures 30 :
Messe Provençale à la Cathédrale avec la participation de tous les groupes, musique des Tambourinaires et de la Fanfare du Boumas, chants populaires, Sermon en provençal par M. l'Abbé Richaud, supérieur du Petit Séminaire ;

à 10 heures 30 :
Danse Sacrée de « La Souco » (la Vigne) sur la Place de l'Eglise par l'Académie Provençale d'Avignon ;

à 11 heures :
Cérémonie commémorative au monument de Paul Arène ;

à 11 heures 45 :
Défilé en ville avec les Tambourinaires et la Fanfare du Boumas ;

à 12 heures :
Réception par la municipalité à la Mairie ; Apéritif d'honneur ;

à 13 heures
Parc de l'Ermitage, déjeuner champêtre ;

à 15 heures :
Place de la Mairie : Rassemblement des groupes et grand défilé en ville ;

à 15 heures 30 :
Dans le parc ombragé de l'Ermitage, avenue de la libération, Grande manifestation Folklorique et Provençale avec la participation de

L'Académie Provençale d'Avignon
Reneissenço, de Vedène
Lou Riban de Prouvenço, d'Arles
Prouvenço ! de Marseille
Le Rigodon, de Gap
Le Quadrille Sisteronnais ;

à 22 heures :
Grand Bal Champêtre dans le parc de l'Ermitage illuminé avec un jazz réputé ; Farandole finale avec tous les groupes.

à 24 heures :
Tirage de la Tombola.

Organisation et décoration par la Jeunesse du Quadrille Sisteronnais ; buffet, buvette, chaises et ombrages, Eclairage-illumination E. D. F.

— Sonorisation —

Nul doute qu'un pareil programme n'attire à Sisteron, la foule des grands jours. Des cars seront mis en service demain dimanche pour amener les habitants et les estivants des vallées et localités environnantes à la grande fête de l'après-midi et les ramèneront ensuite. Tout est prévu pour que la région tout entière puisse assister à cette fête magnifique qui sera digne de celles qui l'ont précédée et qui marquera une date inoubliable dans les annales Sisteronnaises.

Nota. — Il est rappelé que les enfants costumés pourront prendre part aux défilés de la journée. Ils devront se trouver à 9 heures 15 exactement sur le cours Paul Arène. Ils entreront gratuitement à la fête de l'après-midi et formeront le groupe charmant des -« Cigalouns de Canteperdrix »-.

LA TOMBOLA

La tombola qui sera tirée dimanche pendant le grand bal champêtre est dotée de très beaux lots dont beaucoup ont été offerts par les commerçants de Sisteron que le comité organisateur remercie sincèrement.

Le gros lot est une magnifique poupée habillée en costume Sisteronnais par les soins des Dames du comité. Parmi les nombreux lots figurent une pièce d'argenterie de valeur, de la parfumerie, de jolis objets de lingerie, des vases artistiques, des stylos, de la papeterie, etc.. plusieurs bouteilles de vins mousseux et liqueurs diverses.

Le programme qui sera vendu pendant la fête portera un numéro et constituera ainsi un billet de loterie. Il devra être conservé avec soin afin de pouvoir être présenté lors du tirage.

Les Jeux Floraux et la Reine du Félibrige

A l'époque des anciens troubadours, ceux-ci allaient de château en château, leur vielle ou leur mandoline sur le dos et chantaient devant les nobles dames châtelaines et leur cour, des chansons populaires et leurs œuvres personnelles.

De temps à autre, les dames se réunissaient entre elles et organisaient des concours entre plusieurs troubadours, et ces réunions s'appelaient des Cours d'Amour. La plus belle et la plus noble de ces dames présidait le jury composé de plusieurs d'entre elles qui la désignait ainsi comme la Reine de la Cour d'Amour.

Cette cour d'Amour ou Jury choisissait parmi les troubadours concurrents aux Jeux Floraux, le meilleur d'entre eux ; celui ainsi désigné devenait le lauréat des Jeux Floraux et recevait sa récompense des mains de la Reine qui déposait sur sa tête une couronne de lauriers accompagnée d'un baiser sur son front. Cela était pour le concurrent un grand honneur.

Actuellement et suivant un peu ces anciennes traditions, il s'est créé de temps à autre, soit dans le cadre d'une maintenance, soit dans le cadre du Félibrige tout entier, un concours littéraire ouvert entre tous les membres de la Maintenance organisatrice, ou de tout le Félibrige, suivant le cas. Ces concours sont dénommés Jeux Floraux Maintenanciaux, ou Grands Jeux Floraux du Félibrige.

Les grands jeux floraux du Félibrige n'ont lieu, en principe, que tous les sept ans et on les appelle Les Grands Jeux Floraux Septenaires.

Ces grands jeux floraux sont ouverts entre tous les membres du Félibrige, sans distinction de Maintenance ; ils comprennent deux sections, l'une de poésie et l'autre de prose. Un jury, pris parmi les majoraux du Félibrige, désigne les lauréats, et celui ayant obtenu le premier prix de poésie, est désigné comme le lauréat des Grands Jeux Floraux Septenaires ; il reçoit son prix en espèces ou en nature et une couronne de lauriers. La proclamation du palmarès des jeux floraux a lieu le jour de la célèbration de la Sainte-Estelle, au cours d'une assemblée générale des félibres qu'on appelle aussi Cour d'Amour.

C'est au cours de cette Cour d'Amour, après que le Baile du Félibrige, président du jury, a remis les prix et la couronne au lauréat, celui-ci choisit parmi l'assistance la demoiselle qui lui convient le mieux et lui parait la plus digne et lui offre ses prix et sa couronne, celle-ci que l'on proclame immédiatement la Reine du Félibrige dépose tout de suite la couronne sur le front du Lauréat et le gratifie d'un baiser.

La Reine du Félibrige ainsi désignée l'est pour sept années consécutives, soit pour jusqu'aux prochains Grands jeux Floraux Septenaires.

Cette année-ci, ont eu lieu les Grands Jeux Floraux Septenaires, et c'est notre excellent confrère et ami Pierre Millet, professeur au Collège d'Orange, qui a été désigné comme Lauréat, premier prix de poésie ; cette proclamation a eu lieu en Avignon, le jour de la célébration de la Sainte-Estelle le 6 juin 1954 ; et M. Millet a aussitôt choisi comme Reine Mademoiselle Magali Mitan, toute jeune et belle Contadine, fille de notre excellent confrère et ami Marcel Mitan, Vice-Syndic de la Maintenance de Provence pour le Comtat et Majoral du Félibrige, et de Madame Léa Mitan, son épouse, directrice du groupe folklorique « Reneissenco, de Vedène».

Nous aurons le plaisir d'avoir parmi nous demain dimanche toute la famille Mitan, et le sympathique lauréat Millet, passé de ce fait Mestre en Gay Sabé.

Nous leur présentons nos souhaits de bienvenue et leur disons tout l'honneur que tirera de cette visite notre bonne Ville de Sisteron.

Louis CASTEL.

L'Exposition Paul Arène au Musée

Ce soir à 18 h. 30, Monsieur le Maire inaugurera au Musée du Vieux Sisteron, l'Exposition consacrée à Paul Arène, dans le cadre des manifestations organisées pour le centenaire du Félibrige.

Paul Arène qui fut mêlé de bonne heure au mouvement félibréen et qui a donné en langue provençale, une œuvre admirable (ses poèmes sont autant de chefs d'œuvres) méritait d'être honoré en même temps que ses grands ainés.

C'est dans cette pensée qu'on a groupé au Musée autour du beau portrait prêté par l'Hôtel-de-Ville, et de souvenirs personnels, toute l'œuvre imprimée d'Arène.

Figurent là, les éditions les plus rares, les plus belles, des contes et des romans, exemplaires uniques souvent ou dédicacés par l'auteur.

On verra avec joie cette exposition admirable qui est une révélation sur l'œuvre de celui qu'Anatole France appelait « le Prince des Conteurs ».

***

L'exposition sera ouverte tous les jours, du 7 au 15 août, de 17 heures à 19 heures 30.

Vendredi 13 Août

n'oubliez pas de visiter

LE CAR - EXPOSITION

LIP

Lettre ouverte à mon ami Toine

Sisteron, le 4 Août 1954.

Mon cher Antoine,

Non, je préfère Toine, c'est plus intime, ce diminutif est un augmentatif d'amitié. Antoine, c'est solennel, prétentieux presque. C'est l'avis de notre vieux Titin qui préfère que je le tronque... son nom, bien entendu.

Les vacances continuent à être belles, comme le temps qui les embellit. Toujours un ciel bleu invraisemblable, presque inimitable. C'est le bleu de Provence. Tantôt, un nuage sournois semblait vouloir nous le gâter, un peu de brise s'est levée et de son gai plumeau a balayé le ciel qui s'est mis à sourire. Au milieu du jour, tout de même, le soleil exagère, même lui, c'est celui du midi.

Il nous fait bouillir la cafetière qu'on dirait qu'elle va exploser me dit Titin, ce matin à la pêche, sur le coup de midi. Il faut dire que nous y étions depuis 8 heures, dans l'attente du poisson qui semblaient nous avoir posé... un lapin.

En parlant de lapin, tu as dû lire, comme moi, que la myxomatose venait de faire sa réapparition dans le Puy-de-Dôme : dans 8 communes pour les garennes et dans 2 communes pour les domestiques... Il s'agit des lapins bien entendu et pas des domestiques... c'est pour le coup qu'on ne pourrait plus se faire servir, même au restaurant.

Titin me dit : tout de même le Docteur... Machin... qui a détruit les trois quart de ces gentilles bêtes ? Dire qu'on l'a jugé et qu'on ne lui fera peut être rien ! c'est pourtant bien agréable de manger un bon lapin de temps en temps. C'est meilleur marché que le romstek ou l'émincée de veau. On devrait lui appliquer la loi du talion et lui inoculer une sale blague : la diarrhéomatose, par exemple !

Titin est partisan de la formule, œil pour œil, dent pour dent.

Cher ami, j'ai bien reçu ta lettre dans laquelle tu me donnes ton opinion sur bien des questions actuelles.

Comme toi je me réjouis de la cessation des hostilités en Indochine, les massacres sont arrêtés. Bien que ceux qu'on tuait là-bas, étaient soit des gens de métier, soit des engagés volontaires, ils n'en étaient pas moins des hommes. L'acceptation du risque pour un salaire qui ne valait pas une vie, n'enlevait rien à leur courage.

Certains ont pavoisé pour fêter cet armistice qui consacrait, en somme, une défaite pour la France. Je n'en ai pas éprouvé le besoin. Nous étions battus, nous ne pouvions pas être contents.

M. Mendès-France a été louangé et fêté pour avoir obtenu cet armistice en 30 jours. Il y eut quelque mérite, mais il ne faut pas perdre de vue qu'il y avait eu, avant lui, des négociateurs qui avaient largement déblayé le terrain et son action que certains ont voulu quasi miraculeuse, m'a fait, injustement peut être, penser à la fable de La Fontaine qui met en scène et Bertrand et Raton, les marrons du feu.

Le nouveau premier pour démontrer, sans doute, que l'énergie dont il a fait montre, en l'occurence et le génie que certains lui prêtent, n'étaient pas fortuits, il s'est incontinent mis à l'œuvre pour résoudre, façon éclair, des problèmes fort épineux.

Sans crier gare ! sans avertir personne il est, l'autre jour, tombé du ciel à Tunis — c'est le cas de le dire — il est allé trouver son Altesse le Bey, pour lui dire, en substance çeci : M. le Bey, depuis des années vous et vos lieutenants vous disputez avec nous au sujet de votre indépendance, nous n'arrivons jamais à nous mettre d'accord, les plus exaltés de vos compatriotes nous fichent des coups de bombes et de revolvers pour nous obliger à partir ; bien que nous les Français, qui vous avons tirés de la mouïse, sortis de la crotte et de la bagarre permanente avec vos féaux sujets, en y employant notre argent, notre sang et nos dons d'organisateurs, je vous apporte ce que vous et vos amis nous réclamez depuis longtemps, surtout depuis que nous avons eu des malheurs, votre indépendance interne d'abord et pour l'autre, la totale, soyez sans trop de soucis, lorsque vous serez fatigués de nous voir circuler dans vos rues et boulevards, avec ou sans uniformes, vos amis n'auront qu'à tirer encore quelques bombes, quelques coups de révolvers et nous vous ficherons la paix définitivement.

Pour le qu'en dira-t'on, ne vous en faites pas, vous savez, l'ingratitude, nous savons ce que c'est, c'est chez nous qu'on a inventé le proverbe : « Faï de ben à Bertran, ti lou rende en siblan ».

Voilà pour la Tunisie, c'est liquidé ! Un de ces prochains jours, nous allons voir, M. Mendès-France, tomber du même avion, sur une place de Rabat ou de Casablanca pour voir le Sultan Ben... machin (je ne me souviens plus du nom, ils changent presque aussi souvent que chez nous) et il lui tiendra à peu près le même langage qu'à M. le Bey... Sidi Lamine, je crois. Et voilà ! en un rien de temps ces vieilles histoires qui nous créent tout le temps des bagarres sanglantes, elles seront liquidées on n'en parlera plus.

Comme liquidateur, notre nouveau Premier est de première ! Il y a bien encore l'Algérie, mais ça, c'est une autre affaire, le morceau est plus dur. C'est beaucoup plus français.

Dire qu'il y a des liquidateurs judiciaires, des syndics de faillites qui mettent des deux ou trois ans à liquider des affaires fort simples ! c'est vrai que dans ces cas : « ou maï pendé ou maï rendé ».

Mon cher Toine, ici la vie est toujours agréable, on y trouve, pour tous les goûts, du mouvement dans le centre, de la tranquillité à 10 minutes de la ville, la pêche, la chasse, les boules, le cinéma, etc.. etc.. rien ne manque.

Si tu aimes le mouvement, tu t'installe Rue de Provence, à une terrasse de café, ou rue Droite sur le trottoir, ou même rue Saunerie. En ce moment et pendant 2 mois, c'est la Canebière en plein jour. Comme il y a moins d'agents et moins de signaux, pas de clous, c'est un champ de courses. A celui qui arrivera le plus vite à la sortie.

Mes concitoyens sont quand même des as, il devrait y avoir plusieurs estropiés par jour et il n'y a pour ainsi dire jamais d'accidents.

Mais tout de même comme je sors des traquenards de Marseille, moi je recherche de préférence les endroits tranquilles. Au bord de la Durance on est divinement bien. Une canne à la main on y reste des heures à respirer, même si le poisson vous regarde du fond de l'eau claire, en rigolant de vos asticots qui ont pourtant bonne mine.

Il y a même mieux, dans 5 minutes on est au Mollard, belle cime verdoyante et odorante. Si tu veux lire en paix, tu n'as pas besoin de grimper, tu t'assieds dans le jardin, dès l'entrée, sur une banquette et tu respires l'odeur des pins et des fleurs.

On est bien, noyé dans la lecture, on est au frais. L'autre jour j'étais tellement absorbé par mon sujet, que je me suis senti tout à coup les fesses humides ; je me levai précipitamment, très inquiet. Finalement ce n'était rien de grave, c'était le bassin de la cascade surmontée d'un jet d'eau, il avait débordé.

Je m'arrête là, pour aujourd'hui, cher ami Toine, je suis au bout de mon papier.

Louis SIGNORET.

— ELECTRICITE GENERALE —
Force et Lumière
Installation - Réparation - Dépannage
Henri ROLLAND
19, Rue de la Mission
SISTERON

© VILLE DE SISTERON

REUNION DU
CONSEIL D'ADMINISTRATION
DU COMITE DU
QUARTIER DU GAND

Mardi 3 août à 21 heures, s'est tenue sous la présidence de Me Bertrand, en la salle des réunions de la mairie, une réunion du conseil d'administration du comité du quartier du gand convoqué par le bureau.

Les membres du bureau ont fait part au conseil d'administration de leurs travaux et des démarches multiples qu'ils ont du faire pour aboutir à la prochaine réalisation de la première tranche du programme à savoir, les réfections des diverses voies du quartier.

En effet il est porté à la connaissance de tous les membres du comité que les travaux commenceront dans quelques semaines, le retard dans leur exécution provenant du lourd programme que doit suivre le rouleau compresseur.

Le conseil a aprouvé les dernières mesures à prendre et va communiquer aux services intéressés diverses suggestions telles que : exhaussement des prises d'eau, élargissement de virages.

Ensuite le conseil a donné l'autorisation d'effectuer divers travaux préliminaires consistant en la rectification du tournant qui se trouve devant La Burlière, élargissement de la route et réfection du mur de soutènement qui menace de s'ébouler.

Ces travaux qui ont été confiés à M. Paret, entrepreneur, seront commencés incessamment.

Il a été émis un vœu qui va être présenté à M. le Maire et à MM. les conseillers, relatif à la démolition de la remise accolée aux bâtiments des Eaux et Forêts qui rend l'entrée du gand des plus dangereuse.

Des démarches vont être effectuées auprès du service de l'urbanisme pour faire supprimer la zone industrielle qui grève une partie du quartier.

Plus rien n'étant à débattre, la séance a été levée à 22 heures 30.

TAXI AMBULANCE RICHIER
Tél. 65 SISTERON

DONS

En mémoire de sa chère maman, Madame Boucher fait don de 1.000 francs pour la Croix-Rouge, 1000 francs pour la société de secours mutuels des Dames, et 1000 francs comme argent de poche aux vieillards de l'hôpital et mille francs pour le Noël des petits de la maternelle.

***

En souvenir de leur mari et père décédé la semaine dernière, Madame Veuve Louis Bertagnolio et ses enfants, ont versé la somme de 5.000 francs à la société musicale Les Touristes des Alpes, et 2000 francs pour la société sportive du Sisteron-Vélo.

En renouvellant nos condoléances à la famille, nous leur adressons nos remerciements.

***

La caisse des Sapeurs-Pompiers de Sisteron a reçu les dons suivants : Poggi, de Nibles a versé 1.000 frs. (feu de voiture) ; Allègre Maurice, 1.000 frs. (feu de cheminée).

Merci aux généreux donateurs.

EN FLANANT...

Bruits de la Ville

On dit qu'à la dernière réunion publique du Conseil Municipal, sur une question de garage, on se traita de simple et de lumière. L'atmosphère était surchargée d'électricité. Peut-être que le changement récent du voltage y était pour quelque chose, mais après tout, à qui la faute.

On dit que quelque part en ville, à proximité d'un coin odorant, on recrute pour la batteuse. Sport complet. Bons gains. Le gîte et le couvert sont assurés. Avis aux amateurs ...mais qu'on se presse, les places sont strictement limitées ! ! !

On dit que certaines améliorations seront apportées, pour la rentrée, à un établissement public de la ville. Acceptons en l'augure et bonne chance ! !

On dit que la troupe du camion-benne émet des sons harmonieux, mais par contre trop matinaux. Gageons que l'on veut nous tirer des bras de Morphée, en fanfare ! !

Ecoutons tous ces bruits d'une oreille distraite et puis, par la suite, selon les termes consacrés on verra.

X...

Appel au monde Commercial

Le Comité de la Foire-Exposition de la Lavande organise cette année du 1er au 5 septembre, la XXXIIIme Foire-Exposition 1954.

Grâce à une équipe de commerçants, artisans, agriculteurs dévoués, la Foire 1954 battra tous les records de présentation, d'élégance et de goût.

Le comité adresse un pressant appel aux intéressés ayant reçu des affiches et prospectus, pour que ces derniers fassent connaître à leur clientèle la Foire Mondiale de la Lavande.

***

Le comité demande aux commerçants Bas-Alpins, désireux d'exposer à la foire exposition, de bien vouloir prendre contact avec le secrétariat de la foire Chambre de Commerce à Digne, télé 3.14.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée ;
Dimanche, en matinée et soirée ;
un magnifique film d'aventures qui met en scène les exploits d'un vaillant justicier se dressant contre le tyran

— LE FAUCON ROUGE —

avec Jacques Sernas, Tamara Lees, Paul Muller, Carlo Calo, etc.. etc..

La semaine prochaine :
— L'EPEE DE MONTE - CHRISTO
en technicolor

BOULANGERIE DE GARDE

Lundi 9 août : M. Allais, place de l'horloge.

AVIS

Gaston PARA informe qu'il ne reconnait plus les dettes de sa femme, née LOGEROT Andrée, celle-ci ayant quitté le domicile conjugal le 26 juillet 1954, avenue du Barrasson, à Saint-Auban-sur-Durance (B.-A.).

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Orsi François, avec Mme Emilie Lauzier, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 2.000 francs comme argent de poche aux vieillards de notre hôpital-hospice. Avec nos remerciements nos meilleurs vœux de bonheur.

Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage
prévient son ancienne clientèle qu'elle vient à nouveau d'ouvrir un dépôt de
TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
—o— IMPERMEABILISATION —o—

INCENDIES

Lundi de cette semaine, vers 17 heures, la sirène appelait les soldats du feu, sur un premier incendie de broussailles qui menaçait une maison d'habitation, au quartier de Mardaric. Presque immédiatement sur les lieux, les pompiers après une demi-heure d'efforts, étaient maitres de la situation, et s'apprêtaient à regagner la ville, lorsqu'un autre appel de la sirène, cette fois beaucoup plus alarmant (3 coups) prévenait les pompiers qu'un violent incendie venait de se déclarer à l'une des fermes du Colonel Roman, située au quartier de Servoules, ferme appelée « La Napolitaine » et dont le fermier est M. Lucien Latil.

Alors que M. Latil venait d'entasser sa récolte de blé, le feu se déclarait aux gerbiers.

Les pompiers de Sisteron se rendirent immédiatement sur les lieux où arrivèrent peu à près les pompiers de Laragne. Malgré la rapidité des secours, la récolte était la proie des flammes et rien ne put être sauvé. Le point d'eau le plus proche se trouvait à 800 mètres et est subordonné à l'arrivée de l'eau du canal qui n'arriva que 20 minutes après la mise en place du dispositif de lutte.

Sous les ordres du Lieutenant Durbesson, les sapeurs-pompiers de Sisteron et de Laragne réussirent à préserver les bâtiments, avec l'aide des volontaires du quartier, puis de Ribiers, et des travailleurs Nord-Africains amenés en renfort de Sisteron.

Cet incendie avait dévoré les trois grosses meules de blé. Il fut nécessaire de laisser un groupe de surveillance.

Les dégâts occasionnaient par cet incendie seraient de l'importance de 7 à 800.000 francs, non couverts par l'assurance.

Sur les lieux étaient présents :

L'adjudant Blanc, commandant la brigade de gendarmerie de Sisteron et ses hommes ; de M. Fauque, premier adjoint, de MM. Tron et Bouchet, conseillers municipaux, de M. Chamberlan, brigadier de police et de M. Magaud, secrétaire général de la mairie de Sisteron.

DECLARATION DE STOCKS de VIN

Il est rappelé aux viticulteurs du département des Basses-Alpes qu'ils sont tenus de déclarer, avant le 1er septembre 1954, à la mairie de leur résidence, leurs stocks de vins restant des récoltes précédentes.

PRIX DU LAIT

A partir du 1er août 1954, le prix du lait est fixé comme suit dans le département des Basses-Alpes :

Lait pasteurisé : a) en bouteilles certifiées : 46 francs le litre ; b) en vrac, 42 francs le litre.

Lait cru : 35 francs le litre.

ASSISTANTE SOCIALE

Mme Ranque, assistante sociale, informe les intéressés que son bureau est fermé du 1er au 31 août 1954.

A VENDRE

VOITURE, CHAISE et LIT d'enfant.
S'adresser au bureau du journal.

LE DRAME TUNISIEN

Tunis a vécu 24 heures dans l'atmosphère de coup d'état. Raymond Cartier, dans Paris-Match raconte le voyage de Mendès-France et envisage ses lendemains.

Dans Paris-Match également : le clairon d'Indochine sonne la paix et l'adieu. Le départ des Anglais d'Egypte. Geneviève de Gaïard à la Maison Blanche. La ruée vers l'uranium.

HORLOGERIE BIJOUTERIE
VIGNET Weber
Rue de Provence
Montres en or *Kody* Montres *Lip*
Chapelets Dizaines
Croix Médailles Colliers
Or — Argent — Fix

Toutes les grandes marques...
PEUGEOT MONET-GOYON
MAGNAT-DEBON
MOTOCONFORT
la grande nouveauté *Starlett* 2 vit. 80.000
Cyclomoteur *La Perle* 2 vit. 60.000
Nouvelles *Mobylettes* 37.000
Scooters *Magnat-Debon* 125 cm3 111.000
les derniers modèles de
Scooters Vélomoteurs Motos
sont en vente chez l'Agent Régional
Ch. FÉRAUD
Rue Droite SISTERON

Vous trouverez un Grand Choix de
FLEURS FRAICHES
PLANTES GRASSES
ET D'APPARTEMENT
CORBEILLES GERBES
chez
Charlotte LIEUTIER
Bourg-Reynaud — SISTERON

RICHAUD Georges
Radio - Diplômé
Magasin d'exposition :
18, place de la Mairie — SISTERON
Agent des marques :
SONOLOR — PONTIAC S. N. R.
Postes piles et secteur Pizon Bros
— Cadres antiparasites Capte et Rex
Dépannage Postes toutes marques —
VENTE — REPRISE — OCCASIONS
Sonorisation — Location de Pick-Up
— Réparations appareils ménagers —

ETAT-CIVIL

du 30 juillet au 5 août

Naissances — Anne Liese Renate Von Geldern, avenue de la libération — Josiane Paulette Noelle Audibrand, avenue de la libération.

Mariage. — François Joseph Marie Orsi, maçon, domicilié à Sisteron et Emilie Louise Lauzier, sans profession à Sisteron.

Décès. — Marie-Louise Dellacase, veuve Andine, 90 ans, avenue de la libération. — Frédéric Baptiste Jouval, 70 ans, rue Saunerie. — Marius Joseph Mauduech, 88 ans, place de l'Eglise.

REMERCIEMENTS

Madame, Monsieur BOUCHER et la famille remercient de tout cœur les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de Madame ANDINE

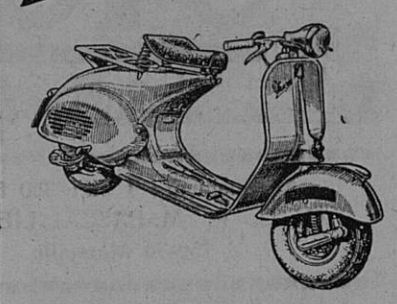
Ils expriment toute leur vive gratitude aux amis et voisins qui ont offert des fleurs.

TOUT LE CONFORT
PAR L'ELECTRICITE
FOURNITURES GENERALES
Aspirateurs Cireuses
Appareils Réfrigérateurs
ELECTROLUX
depuis 44.000 francs
Machines à laver « MORS »
depuis 35.000 francs
APPAREILS ELECTRO-CLOTURE
T. S. F.
TELEFUNCKEN et AMPLIX
Grand Choix de Lustrerie
Machines à Coudre
Stock de Moteurs 50 Périodes
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie — SISTERON

Pour tout achat, un seul nom
FÉERIE
Mlles J. et L. BOREL
9, Avenue des Arcades
SISTERON
LINGERIE — COUTURE
DEGRAISSAGE — REMAILLAGE
Le meilleur accueil vous sera réservé.

Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

Vespa 125 cc.



Distributeur Régional :
Maxime BUES à SISTERON

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

ALPES-AUTOMOBILES
DÉCAROLI & Fils
Avenue de la Gare — SISTERON — Téléphone 64
informent tous les usagers qu'ils viennent d'ouvrir un Garage avec atelier moderne de Réparation Automobile et assurent dès à présent la représentation pour la région de toute la gamme RENAULT
VOITURES TOURISME
VEHICULES INDUSTRIELS
TRACTEURS AGRICOLES
Un personnel compétent et dévoué se tient à votre disposition pour *enregistrer vos commandes et assurer tous vos travaux d'entretien et de réparation des Véhicules et Tracteurs de toutes marques.*
STOCK DE PIECES DETACHEES
CHOIX IMPORTANT DE VEHICULES D'OCCASION REVISES

Aux Meubles Sisteronnais
(An. Maison Bourgeon — DOUSSOULIN, Fabricant, Suc. Tél. 93
TOUJOURS DU MIEUX
du beau Meuble, du Choix, de la Qualité et des Prix raisonnables
Voyez notre Exposition — Une Visite n'engage à rien
ENTREE LIBRE
C'est un réel plaisir pour nous de vous renseigner et vous conseiller sur votre choix
CHAMBRES A COUCHER tous modèles
SALLES A MANGER nombreux et derniers modèles
12 Modèles différents de COSYS, PETITS MEUBLES, BARS, etc...
Balatum, Toile Cirée, Carpette, Tapis Brosse
BUREAU CLASSEUR, PENDERIE, toute dimension et sur commande
Tous TRAVAUX à la demande
ATTENTION ! ! La bonne adresse : 57, Rue Droite, SISTERON

LAMBRETTA
SCOOTERS
TRIPORTEURS
A. BRUN
agent régional
GARAGE du DAUPHINE
SISTERON
Tél. 26

Achetez vos MEUBLES à la Fabrique BOUISSON
Les plus beaux Meubles
AUX MEILLEURS PRIX
A qualité égale
PRIX SANS CONCURRENCE
DANS VOTRE INTÉRÊT
avant d'acheter venez visiter la plus grande Exposition de la région
NE PAS CONFONDRE
MEUBLES BOUISSON
Seul spécialiste des beaux meubles
Rue Saunerie — SISTERON

© VILLE DE SISTERON